

# TODO SOBRE LA SORDERA

<http://todosobrelasordera.blogspot.com/>

SÁBADO 3 DE MAYO DE 2008

## UNA INTÉRPRETE ESPAÑOLA EN E.E.U.U.



**- ¿Cómo te llamas?**

Ruth González Iturbe.

**-¿De dónde eres?**

Soy de España pero ahora vivo en California (E.E.U.U).

**-Háblanos de tu trabajo estos años atrás como ILSE, ¿qué te llevo dedicarte a ello?**

Vengo de una gran familia de Personas Sordas. Antes de empezar a hablar ya signaba -lo adquirí de forma natural - por lo que conozco la Comunidad Sorda a la perfección. Lo llevo haciendo toda mi vida ya que antes éramos lo hijos los que hacíamos de ese “puente de comunicación”. Me dí cuenta de que existía una demanda social enorme y de que era necesario romper las barreras de comunicación para facilitar a las personas sordas el derecho a la información favoreciendo así la autonomía de las mismas y ...¿por qué no hacerlo mi profesión?.

Soy profesional de un trabajo en el que me siento realizada y orgullosa, porque la satisfacción de un trabajo bien hecho se ve cuando los usuarios te lo reconocen y quieren que seas tú la ILSE.

**-¿Qué aconsejas a los aspirantes a ILSE (Intérpretes de Lengua de Signos Española)?**

Que lleven su profesión a lo más alto.

**- Háblanos de tu vida actual**

Ahora mismo me siento muy feliz con mi marido y mis dos hijos, mi vida es ahora muy tranquila en todos los aspectos, trabajo como profesora de español y estudio ASL (American Sign Language).

**-¿Encuentras muchas diferencias en la cultura, costumbres y estilos de vida americano?**

Bufff, todo es diferente: la gente, la cultura, la comida, el idioma, etc... Absolutamente todo, pero nos hemos integrado perfectamente.

La situación de la persona sorda aquí es muy buena y en general para las Personas discapacitadas. Es como tiene que ser: están apoyados por todas las instituciones al 100% y sobre todo en cuestión de ayudas técnicas. Llevo viviendo aquí dos años y, como es mi profesión, una se fija más y no he encontrado hasta ahora ninguna barrera de ningún tipo tanto en organismos oficiales como en lugares públicos ó privados y además se les da prioridad en cualquier organismo, establecimiento etc...

**- Gracias, Ruth, por compartir tu experiencia con nosotros. Viajar y vivir en otro país siempre resulta muy enriquecedor. Por otro lado, España todavía tiene mucho por hacer en materia de discapacidad...**

**Thanks very much! See you soon! Kisses. Cristina. ;-)**